

Court Interpreter Training and Certification Testing

2008 SCHEDULE

<u>Date</u>	<u>Workshop or Exam</u>	<u>Location</u>	<u>Registration Fee</u>
May 9 and 10	Court Interpreter Orientation Workshop for All Languages (<i>pre-requisite to the written screening exam, the skill-building workshop, and the certification exam</i>)	Ada County Courthouse in Boise	\$100.00 (Idaho resident) \$200.00 (out-of-state)
June 13	Written Screening Exam for All Languages (<i>pre-requisite to the skill-building workshop and certification exam</i>)	Boise, Coeur d'Alene, Pocatello, and Twin Falls	\$50.00 (Idaho resident) \$100.00 (out-of-state)
August 7-9 and August 21-23	Court Interpreter Skill-Building Workshop for the Spanish Language (<i>enrollment limited to 20 participants</i>)	Ada County Courthouse in Boise	\$250.00 (Idaho resident) \$500.00 (out-of-state)* *Due to limited enrollment, Idaho residents will be given first preference for registration.
September 5	Phase I: Certification Exam for the Spanish Language: Simultaneous Interpreting	Idaho Supreme Court Building in Boise	\$100.00 (Idaho resident) \$250.00 (out-of-state)
September 19	Certification Exam for Languages Other than Spanish: Oral Exam on the Three Modes of Interpreting	Idaho Supreme Court Building in Boise	\$200.00 (Idaho resident) \$500.00 (out-of-state)
October 24	Phase II: Certification Exam for the Spanish Language: Sight Translation and Consecutive Interpreting	Idaho Supreme Court Building in Boise	\$100.00 (Idaho resident) \$250.00 (out-of-state)

All court interpreters and those interested in court interpretation are strongly encouraged to pursue certification by attending the orientation workshop, taking the written screening exam, and taking the certification exam. If an individual speaks a language for which there currently is no certification exam, it is strongly recommended that the individual attend the orientation workshop and take the written screening exam.

The workshops are sponsored by the Idaho Supreme Court, the United States District Court for the District of Idaho, and Ada County District Court. The Administrative Office of the Courts, through its membership in the Consortium for State Court Interpreter Certification, has access to certification exams for the following languages:

Arabic	Korean	Serbian (<i>abbreviated test</i>)
Cantonese	Laotian	Somali
French	Mandarin	Spanish
Haitian-Creole	Portuguese	Vietnamese
Hmong	Russian	

To register for the orientation workshop and the written screening exam, please submit the appropriate registration form (attached) to Janica Bisharat; c/o Administrative Office of the Courts; Idaho Supreme Court; P.O. Box 83720; Boise, Idaho 83720-0101; or FAX to (208) 947-7416. Please contact Janica Bisharat with any questions at (208) 947-7417 or jbisharat@idcourts.net. To obtain additional information about the program, please see the Idaho Supreme Court website located at www.isc.idaho.gov.

2008 Court Interpreter Training and Testing REGISTRATION FORM

Name: _____

Address: _____

Street Address or P.O. Box

City, State, and Zip Code

Phone Number: _____ Language: _____

E-mail: _____

Programs:

Cost:

- ☐ May 9 and 10 / Orientation Workshop (Boise)
\$100.00*
- ☐ June 13 / Written Screening Exam (Boise, Coeur d'Alene, Pocatello, Twin Falls)
\$50.00*

*The cost listed above is for Idaho residents. Please see the 2008 Schedule for out-of-state registration fee amounts.

Amount Enclosed:

\$

Note: *Limited funds are available to cover some participants for lodging expenses.* Lodging scholarships will be awarded based on the following criteria:

- (1) The applicant is an Idaho resident;
- (2) The applicant will be traveling a significant distance to attend the workshop(s) and testing (*i.e.*, from northern Idaho or eastern Idaho);
- (3) The applicant plans to participate in the entire training and testing process; and
- (4) The applicant does not have access to alternative funding resources such as county funding.

- ☐ Yes, I would like to apply for a lodging scholarship.
- ☐ No, I would NOT like to apply for a lodging scholarship.

Make checks payable to the Idaho Supreme Court. Please send check and registration form to:

Idaho Court Interpreter Program
Administrative Office of the Courts
Idaho Supreme Court
P.O. Box 83720
Boise, Idaho 83720-0101

Payment is due no later than **April 11, 2008**, and is nonrefundable.

You will receive a confirmation letter and additional information in advance of the orientation workshop and the written screening exam. Candidates who pass the written screening exam will be given an opportunity to register for the skill-building workshop and the certification exam. Please contact Janica Bisharat with any questions at (208) 947-7417 or jbisharat@idcourts.net.